

AVANT-PROPOS

- 13 **La réparation d'un scandale patrimonial**
Olivier Weets
- 28 **Les partis pris du Commissariat scientifique**
Barbara Cassin, Xavier North, Zeev Gourarier, Hassane Kassi Kouyaté

OUVERTURE

- 35 **L.H.O.O.Q.**
Bernard Blistène
- 36 **La Joconde, elle en veut**
Dany Laferrière
- 41 **Dégage!**
Hedia Baraket
- 43 **Elle a chaud au KE**
Jacques Godbout

UNE AFFAIRE D'ÉTAT « EN LANGAGE MATERNEL FRANÇOYS, ET NON AUTREMENT »

- 48 **LANGUES ET NATIONS**
Barbara Cassin
- 55 **L'INVENTION
DES VERNACULAIRES**
- 64 **Penthésilée : ennoblir la langue**
Zeev Gourarier
- 66 **« Illustrer » la langue**
- 72 **Une nouvelle culture ?**
- 75 **François I^{er}, roi bibliophile**
Maxence Hermant
- 79 **1539 : LE FRANÇAIS
SUR ORDONNANCE**
Bernard Cerquiglini
- 83 **1794 : « ANÉANTIR LE PATOIS »**
- 85 **Langues régionales
et hérauts populaires**
Zeev Gourarier
- 86 **Comptines et chansons françaises
de l'Ancien Régime**
- 90 **Mettre la langue au cordeau**
- 93 **La résistance des parlers régionaux**
- 94 **Cartes des langues et parlers
régionaux**
- 96 **Langues de France**
Xavier North
- 99 **1992 : UN DROIT AU FRANÇAIS**
- 100 **Langue de la République**
Xavier North
- 102 **Un enjeu existentiel au Québec
La loi 101**
Xavier North
- 104 **Speak White**, Michèle Lalonde

- 106 **LES ÉQUIVALENTS
DE L'ORDONNANCE**
- 108 **La Cour de justice
de l'Union européenne**
Jean-Michel Rachet
- 111 **La procédure
de la Cour de justice**
Catel
- 112 **Autre droit, autres pratiques
Canada, Suisse, Afrique du Sud
et Chine**

UNE INVENTION CONTINUE « ENJAILLER LA LANGUE »

- 122 **DIACHRONIES**
De Louis le Germanique à Senghor
- 132 **L'évolution d'une phrase**
*Gilles Siouffi et
Christiane Marchello-Nizia*
- 135 **La toise de François I^{er}**
- 136 **SYNCHRONIES**
Portraits
- 146 **Une grammaire unique
en son genre ?**
Anne Abeillé et Danièle Godard
- 150 **INSTITUER LA LANGUE**
- 152 **Les académies**
Michèle Gendreau-Massaloux
- 157 **L'immortalité
de la langue française**
Hélène Carrère d'Encausse
- 160 **La fabrique des mots**
Étienne Quillot
- 163 **La Bibliothèque
nationale de France**
Thierry Grillet
- 166 **Rêver les savoirs à l'ère
de l'intelligence artificielle**
Emmanuelle Bermès
- 168 **L'imprimerie nationale**

171 FAIRE JOUER LA LANGUE

172 La langue de Molière

Éric Ruf

175 Les langues de Molière en scène

180 La clause dite Molière

182 La bougie dans tous ses états

191 Des jeux de langue anciens
à l'Oulipo

193 Jouer sur les contraintes

196 Un art populaire :
les enseignes à rébus

198 Quand jouer avec la langue
est un outil d'émancipation

Mathias Vicherat

UNE LANGUE-MONDE « LE CENTRE DU MONDE EST PARTOUT »

204 IMPORT-EXPORT

206 Emprunts du français

218 Emprunts au français

227 L'EMPIRE D'UNE LANGUE

230 L'universalité des Lumières

232 Casanova, premier francophone

Michel Delon

240 Rivarol : « C'est la langue
humaine »

243 Langue de fer / langue
d'émancipation

249 Le « butin de guerre »

Mohamed Kacimi

251 SOMMES-NOUS
FRANCOPHONES ?

253 Francophonies disruptives

Xavier North

258 La francophonie,
c'est le pluriel des langues

Souleymane Bachir Diagne

260 Capitale : Seine-Saint-Denis

Pouria Amirshahi

262 Haïti : le français ou le créole ?

Yanick Lahens

267 Le roi des griots est un zèbre

*Hassane Kassi Kouyaté,
propos recueillis par Xavier North*

270 Le français, langue pour la paix

Bertrand Badie

273 Territoires de la francophonie :
compliquer l'évaluation

Xavier North

ÉPILOGUE

280 Inégale égalité

Paul de Sinety

285 La langue des langues

Barbara Cassin

ANNEXES

292 Des « archives » au « laboratoire »

Olivier Baude

294 La Grande Grammaire
du français

Anne Abeillé et Danièle Godard

296 Le Dictionnaire de
tous les francophones

Bernard Cerquiglini et Noé Gasparini

298 Le Dictionnaire historique
de la langue française

Charles Bimbenet

300 Le portail numérique du
Dictionnaire de l'Académie
française

Laurent Catach

302 D'un château abandonné
à une Cité du vivant

Paul Rondin

304 Répertoire des institutions
du français

Xavier North

N.B. : Les textes non signés ont été
rédigés par le Commissariat scientifique.